



AGUNSA Guatemala, S.A.

5 Avenida 18-62, zona 10, Edificio Platina Centro de
Negocios Oficina 1 Nivel 1, Guatemala, Guatemala

Factura Electrónica

SERIE: FACE-63-B1-1
No. 180000020888

FECHA: 19/02/2018	NIT: 5741741-5	
NOMBRE: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.	NIT.: 331961	
DIRECCIÓN: COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES, ZONA 6		
DESCRIPCIÓN		VALOR TOTAL
Demora BL No. SZDC70200700, barco KOTA LUKIS V. 092E, por 2 días de demora del 18/02/2018 al 19/02/2018, equipo No. PCIU0108037		Q906.00
Almacenaje BL No. SZDC70200700, barco KOTA LUKIS V. 092E, por 18 días de almacenaje del 02/02/2018 al 19/02/2018, equipo No. PCIU0108037		Q1,826.50
SUJETO A PAGO DIRECTO	AGENTE RETENEDOR DE IVA	
TOTAL EN LETRAS: DOS MIL SETECIENTOS TREINTA Y DOS QUETZALES CON 50/100.		TOTAL Q2,732.50
CAE: de7be6704bc45b43035fd2486812cf9c708216d931cc691b38c8a39c40fe01c0		



AGUNSA Guatemala, S.A.

5, Avenida 16-62, zona 10, Edificio Platina Centro de Negocios Oficina 1 Nivel 1, Guatemala, Guatemala

Factura Electrónica

SERIE: FACE-63-B1-1
No. 180000020905

FECHA: 20/02/2018	NIT: 5741741-5	
NOMBRE: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.	NIT.: 331961	
DIRECCIÓN: COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES, ZONA 6		
DESCRIPCIÓN	VALOR TOTAL	
Demora BL No. SZDC70200700, barco KOTA LUKIS V. 092E, por 2 días de demora del 20/02/2018 al 21/02/2018, equipo No. PCIU0108037	Q906.00	
Almacenaje BL No. SZDC70200700, barco KOTA LUKIS V. 092E, por 2 días de almacenaje del 20/02/2018 al 21/02/2018, equipo No. PCIU0108037	Q202.94	
SUJETO A PAGO DIRECTO AGENTE RETENEDOR DE IVA		
TOTAL EN LETRAS: UN MIL CIENTO OCHO QUETZALES CON 94/100.	TOTAL	Q1,108.94

CAE: 15520f0890b5f487440ab459b4076210b2da8e5f195369d790706c8d0726deba



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00012889

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **12889**

Lugar y fecha: Document Place and date: 16/02/2018		Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 16/02/2018		Hora: Time: 04:41 PM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: KOTA LUKIS					
Placa: Registration plate: 092E		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARÍTIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Dosis: Dose: 0					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 01*20 FCI00108037									
Observaciones: Observations:									
Rony Palma Reyes									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02200000012889

00012889

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 12889	
COMPROBANTE DE PAGO		RECEIPT	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		RAYOVAC GUATEMALA, S. A. VEINTINUEVE CON 43/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP TCQ, 16/02/2018	
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	
CHEQUE No./CHECK No.:		POR Q / FOR Q ***29.43	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.35801	
José Sánchez Navichoque		QUETZALES	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELO / SEAL	
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000012889